

Identifikácia verejného obstarávateľa:

Mesto Nitra

Sídlo: Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra

Zastúpenie: Marek Hattas, primátor

IČO: 00 308 307

DIČ: SK 2021102853

webová stránka: <https://www.nitra.sk>

Ident. číslo spisu: 01/2023/MT

(ďalej v texte týchto podkladov len: „verejný obstarávateľ“)

NADLIMITNÁ ZÁKAZKA

dodanie tovaru

VEREJNÁ SÚŤAŽ

„Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár“

SÚŤAŽNÉ PODKLADY

V Nitre, dňa 15.02.2023

v.r.

Marek Hattas

primátor mesta

Súlad súťažných podkladov so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov potvrdzuje:

V Nitre, dňa 15.02.2023

v.r.

Mgr. Marcela Turčanová, LL.M.

v.r.

Mgr. Karol Meliška

Osoby zabezpečujúce proces VO

Verejný obstarávateľ: Mesto Nitra

Predmet zákazky: *Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár*

Obsah

1. Identifikácia verejného obstarávateľa.....	3
2. Predmet zákazky	3
3. Komplexnosť dodávky	4
4. Variantné riešenie.....	5
5. Zdroj finančných prostriedkov	5
6. Požiadavky na štruktúru a obsah ceny v ponuke	5
7. Miesto, termín a spôsob realizácie predmetu zákazky.....	6
8. Obhliadka miesta realizácie predmetu zákazky	6
9. Skupina dodávateľov	6
10. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami	7
11. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov	8
12. Všeobecné informácie k webovej aplikácii JOSEPHINE	8
13. Lehota na predkladanie ponúk	8
14. Lehota viazanosti ponuky	8
15. Jazyk ponuky	9
16. Náklady na ponuku	9
17. Zábezpeka	9
18. Vyhodenie ponuky	12
19. Spôsob predloženia ponuky	12
20. Obsah ponuky	13
21. Doplnenie, zmena a odvolanie ponuky	16
22. Otváranie ponúk	16
23. Vyhodnotenie ponúk	16
24. Kritériá na vyhodnotenie ponúk	17
25. Spôsob vyhodnotenia	17
26. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk a uzavretie zmluvy	17
27. Podmienky poskytnutia súčinnosti k podpisu zmluvy	17
28. Využitie subdodávateľov pri plnení zmluvy	18
29. Dôvernosť procesu verejného obstarávania	18
30. Súhlas so spracovaním osobných údajov	18
31. Generálna klauzula	19
32. Zrušenie postupu verejného obstarávania	19
33. Zoznam príloh k súťažným podkladom	19

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

1. Identifikácia verejného obstarávateľa

Mesto Nitra
Sídlo: Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra
Zastúpenie: Marek Hattas, primátor mesta
IČO: 00308307
DIČ: SK 2021102853
webová stránka: www.nitra.sk
Kontaktná osoba: Mgr. Marcela Turčanová, LL.M.
Mgr. Karol Meliška
Tel.: +421 948 243 889
E-mail: turcanova@apuen.sk; karol.meliska@apuen.sk

2. Predmet zákazky

2.1. Stavebná úprava súčasného územia mestského parku Sihot' v Nitre, vrátane asanácie a výsadby drevín a inej zelene, je aktuálne riešená na základe zmluvy o dielo zhotoviteľom – úspešným uchádzačom vo verejnom obstarávaní na stavebné práce súvisiace s obnovou Starého parku.

V súvislosti s obnovou Starého parku sa týmito zákazkami na časť 1 a na časť 2 predmetu zákazky zabezpečujú ďalšie kroky spočívajúce v dodaní a inštalovaní exteriérových detských herných prvkov, športových prvkov a mobiliáru.

Podstatná časť riešeného územia parku, ktoré je miestom dodania a inštalácie exteriérových detských herných prvkov, športových prvkov a realizovania súvisiacich terénnych úprav a osadenia dopadových plôch, ako aj dodania a inštalovania mobiliáru, sa nachádza v ochrannom pásme nehnuteľnej kultúrnej pamiatky, pamiatkovej rezervácie alebo pamiatkovej zóny. Celé územie leží na ploche biocentra miestneho významu. Pri plnení zmluvy v rámci oboch častí je nutné rešpektovať ochranné pásma infraštruktúry.

Predmet zákazky v tomto Verejnom obstarávaní je rozdelený na 2 časti:

časť 1 „Obnova Starého parku v Nitre – detské herné a športové prvky“: Do časti parku spĺňajúcej funkcie detského ihriska sú určené exteriérové detské herné prvky obstarávané v rámci tejto časti predmetu zákazky, ktoré sú špecifikované v Prílohe č. 1a týchto súťažných podkladov. Do časti parku určených na športové aktivity sú určené exteriérové športové prvky, ktorých technická špecifikácia je obsiahnutá v Prílohe č. 1a týchto súťažných podkladov. Súčasťou dodania týchto prvkov je aj realizácia súvisiacich terénnych úprav a osadenia dopadových plôch podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1.1 týchto súťažných podkladov a v príslušnom návrhu kúpnej zmluvy pre časť 1 (ďalej len „zmluva pre časť 1“). Dodanie tovarov musí byť v súlade s požiadavkami na umiestnenie tovaru uvedenými príslušnej výkresovej dokumentácii (Príloha č.5 súťažných podkladov).

časť 2 „Obnova Starého parku v Nitre – mobiliár“: V areáli Starého parku sa v rámci obnovy umiestni mobiliár tvorený typizovanými produktmi (lavičky bez podrúčk, lehátka, odpadkové kôše, stojany na bicykle, sety lavičiek a stola, grily a pod.), ako aj niekoľkými atypmi (knihobúdka, lavičky parkové a pod.) podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1.2 týchto súťažných podkladov. Súčasťou dodania uvedených komodít bude aj zabezpečenie dopravy a inštalácie (najmä kotvenie do betónovej pätky) jednotlivých kusov mobiliáru do areálu parku podľa

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

požiadaviek na umiestnenie tovaru uvedených v príslušnom návrhu kúpnej zmluvy pre časť 2 (ďalej len „zmluva pre časť 2“) a v príslušnej výkresovej dokumentácii (Príloha č.5 súťažných podkladov).

Ak sa text súťažných podkladov týka tak zmluvy pre časť 1, ako aj zmluvy pre časť 2, návrh zmluvy pre každú z častí predmetu zákazky sa označujú aj všeobecne ako „zmluva“ alebo „návrh zmluvy“.

- 2.2. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu ponuku a neuzavrieť zmluvu so žiadnym uchádzačom v prípade, že ceny za predmet zákazky bez DPH uvádzané v ponukách presiahnu verejným obstarávateľom stanovenú predpokladanú hodnotu zákazky pre príslušnú časť, ktorá je uvedená oznámení o vyhlásení verejného obstarávania.
- 2.3. Uchádzač je povinný pripraviť a vypracovať svoju ponuku s odbornou starostlivosťou, pričom musí vychádzať z podkladov a podmienok stanovených v týchto súťažných podkladoch, v ich prílohách, vrátane návrhu zmluvy.
- 2.4. V prípade, že bude technická špecifikácia tovarovej položky odkazovať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent alebo typ, verejný obstarávateľ pripúšťa použitie ekvivalentu.
- 2.5. Pri navrhovaní ekvivalentných materiálov/výrobkov musí uchádzač postupovať s odbornou starostlivosťou, pri ktorej musí zohľadniť pôvodný projektantom navrhovaný účel, plnú funkčnosť.
- 2.6. Predložený ekvivalent nesmie vyžadovať iné vedľajšie náklady, ktoré by musel zabezpečiť verejný obstarávateľ v rámci súčinnosti viažucej sa k plneniu predmetu zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania a prijatím predloženého ekvivalentu nesmie dôjsť k zvýšeným priamym alebo nepriamym nákladom vyplývajúcim z užívania dodaného predmetu zmluvy.
- 2.7. Ponúkaný tovar musí spĺňať technické požiadavky, ktoré sa na určené výrobky vzťahujú v súlade so zákonom č. 56/2018 Z. z. o posudzovaní zhody výrobku, sprístupňovaní určeného výrobku na trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a zároveň musí byť označené značkou CE, čím je deklarované, že vlastnosti daných výrobkov spĺňajú technické požiadavky, ktoré sú na dané výrobky kladené, a rovnako je tým deklarované, že boli dodržané postupy posudzovania zhody ustanovené zákonom o zhode alebo iným osobitným predpisom.
- 2.8. V prípade uvedenia konkrétnych značiek materiálov a výrobkov, pri ktorých sú uvedené minimálne požiadavky technickej špecifikácie, môže uchádzač predložiť aj materiály/výrobky lepších parametrov. Dôkaz o ich vhodnosti musí byť priložený v ponuke. Uchádzač je povinný s ponukou predložiť výrobný list tohto výrobku / materiálu, v ktorom preukáže, že ním navrhovaný ekvivalent spĺňa rovnaké alebo lepšie parametre, ako sú minimálne požiadavky uvedené v technickej špecifikácii.
- 2.9. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neakceptovať navrhovaný ekvivalentný výrobok. Pri návrhu na použitie iných ekvivalentných materiálov/výrobkov, ako sú uvedené v technickej špecifikácii, je dôkazné bremeno o vhodnosti navrhnutého materiálu/výrobku na strane uchádzača.

3. Komplexnosť dodávky

- 3.1. Predmet zákazky je rozdelený na 2 časti:

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

- časť 1: „Obnova Starého parku v Nitre – detské herné a športové prvky“,
- časť 2: „Obnova Starého parku v Nitre – mobiliár“.

4. Variantné riešenie

- 4.1. Verejný obstarávateľ neumožňuje predložiť variantné riešenie.
- 4.2. Ak bude súčasťou ponuky variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené.

5. Zdroj finančných prostriedkov

- 5.1. Predmet zákazky bude spolufinancovaný z európskych štrukturálnych a investičných fondov v rámci operačného programu a cieľa uvedeného v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania. V čase vyhlásenia tohto obstarávania má verejný obstarávateľ uzatvorenú Zmluvu o poskytnutí NFP a zákazka bude financovaná z IROP v rámci projektu Obnova Starého parku v Nitre, kód ITMS: 302040BCA7.
- 5.2. Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavky.

6. Požiadavky na štruktúru a obsah ceny v ponuke

- 6.1. Ponúknutá cena za predmet zákazky musí byť stanovená podľa § 3 zákona č. 18/1996Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov a musí byť uvedená v EUR.
- 6.2. Do konečnej ceny, ktorá bude zmluvnou cenou, musia byť započítané všetky výdavky uchádzača súvisiace s realizáciou príslušnej časti predmetu zákazky podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch a v zmluve pre príslušnú časť a jej prílohách.
- 6.3. V celkovej cene za predmet zákazky pre časť 1, ako aj pre časť 2, musia byť zahrnuté všetky náklady spojené s realizáciou príslušného predmetu zákazky, vrátane všetkých súvisiacich služieb, prác a poplatkov, vrátane nákladov na komunikáciu v súlade so špecifikáciou predmetu zákazky týkajúcu sa príslušnej časti. Záujemca je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do svojich cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky.
- 6.4. Pri určovaní cien jednotlivých položiek je potrebné venovať pozornosť všetkým položkám opisu predmetu zákazky pre príslušnú časť, ako aj verejným obstarávateľom požadovaným úkonom, súvisiacim službám a prácam podľa pokynov a podmienok, ktoré sú uvedené v predmete tohto verejného obstarávania a v príslušnej zmluve.
- 6.5. Do ceny jednotlivých položiek je potrebné zahrnúť celkové náklady spojené so splnením predmetu zákazky a zmluvných podmienok, t.j. najmä náklady na prácu, práce súvisiace s dodaním a dovozom obstarávaných tovarov, dodaním a dovozom pomocných materiálov, ak sú potrebné, všetky drobné a pomocné práce a súvisiace služby, náklady súvisiace s likvidáciou odpadu, drobné a pomocné materiály, inštaláciu, údržbu, prípadné zaškolenie, dane a clá, bankové náklady, správne poplatky ako aj všetky všeobecné riziká, záväzky, náklady na opravy a údržbu v záručnej lehote, ďalej všetky služby, ktoré zabezpečujú realizáciu dodávky, odskúšanie zariadenia, všeobecné riziká a zaistenie bezpečnosti práce, požiarnej ochrany, ochrany životného prostredia, spolupráca a koordinácia s prípadnými subdodávateľmi.
- 6.6. Do ceny za predmet zákazky musia byť zahrnuté i náklady na vykonanie všetkých kontrol, funkčných skúšok, aj skúšobných prevádzok, ak sú potrebné, vrátane vyhodnotenia a správ, vykonanie všetkých činností v súvislosti s preberacím konaním.
- 6.7. Navrhnutá cena bude v ponuke v členení:
 - celková cena za príslušnú časť predmetu zákazky v EUR bez DPH,
 - sadzba DPH a výška DPH v EUR,
 - celková cena za príslušnú časť predmetu zákazky v EUR vrátane DPH.Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní v ponuke.
- 6.8. Pri vyplňaní Položkovej cenovej ponuky je potrebné, aby uchádzač dodržal tieto zásady:
 - musí uviesť jednotkovú cenu zaokrúhlenú na 2 desatinné miesta každej uvedenej položky,

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

- cena príslušnej položky je daná súčinom jednotkovej ceny a množstva uvedeného k danej položke,
- celková cena za všetky položky súvisiace s predmetom zákazky je daná súčtom cien jednotlivých položiek,
- zaokrúhľovanie jednotkových cien a celkovej ceny na 2 desatinné miesta bude realizované v zmysle matematických pravidiel.

- 6.9. Jednotkové ceny položiek z ponuky musia byť dodržané ako maximálne jednotkové ceny počas celého trvania zmluvy.
- 6.10. V prípade, že ponuka nebude v súlade so zákonom o DPH, prípadne inými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých porušenie alebo nedodržanie by malo vplyv na konečnú cenu zákazky, bude uchádzač požiadaný o opravu. Takýto úkon sa nebude považovať za zmenu ponuky.
- 6.11. Uchádzačovi nevznikne nárok na úhradu dodatočných nákladov, ktoré si nezapočítal do ponuky na predmet zákazky pre príslušnú časť.
- 6.12. Verejný obstarávateľ výrazne apeluje na uchádzačov, aby si pozorne prečítali priloženú zmluvu pre príslušnú časť predmetu zákazky, podľa ktorej sa bude realizovať **dodanie predmetu zákazky a podľa ktorej bude prebiehať aj financovanie zákazky**.

7. Miesto, termín a spôsob realizácie predmetu zákazky

- 7.1. Miesto realizácie zákazky pre príslušnú časť je uvedené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, ako aj v zmluve.
- 7.2. Lehoty dodania stanovené pre každú časť predmetu zákazky sú špecifikované v každej zmluve pre príslušnú časť.

8. Obhliadka miesta realizácie predmetu zákazky

- 8.1. Verejný obstarávateľ umožňuje záujemcom vykonať obhliadku miesta realizácie predmetu zákazky, aby si v prípade záujmu overili a získali potrebné informácie, ktoré budú potrebné na prípravu a spracovanie ponuky. Túto obhliadku môže vykonať na základe individuálnej dohody v rámci prevádzkových možností verejného obstarávateľa v pracovných dňoch od **9:00 hod do 15:00 hod**. Výdavky záujemcu spojené s obhliadkou miesta realizácie predmetu zákazky znáša samotný záujemca. Verejný obstarávateľ bude organizovať obhliadku individuálne s každým záujemcom na základe doručenej žiadosti záujemcu v rámci komunikácie uvedenej v bode 10 týchto súťažných podkladov.
- 8.2. Verejný obstarávateľ pre záujemcov ponúka v prílohe č. 6 súťažných podkladov fotografie z miesta dodania predmetu zákazky a súvisiacich inštalačných prác vyhotovené vo februári 2023.

9. Skupina dodávateľov

- 9.1. Verejný obstarávateľ umožňuje skupine dodávateľov účať vo verejnom obstarávaní v zmysle § 37 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).
- 9.2. Používaním pojmu „uchádzač“ v týchto súťažných podkladoch sa myslí/zahŕňa aj pojem skupina dodávateľov.
- 9.3. V prípade, ak sa tejto zákazky zúčastní skupina dodávateľov, resp. ak skupina dodávateľov predloží ponuku, uvedie to vo svojej ponuke na samostatnom liste, ktorý bude podpísaný oprávnenými zástupcami všetkých členov skupiny. V tomto liste zároveň určia (splnomocnia) spomedzi seba jedného člena skupiny, s ktorým bude verejný obstarávateľ komunikovať a ktorý bude zastupovať všetkých členov skupiny v celom procese tohto verejného obstarávania. Tento splnomocnený člen skupiny sa zaregistruje v systéme Josephine a predloží ponuku za všetkých členov skupiny. Verejný obstarávateľ bude komunikovať prostredníctvom systému Josephine len s určeným členom, a nie so všetkými členmi skupiny.
- 9.4. V prípade, že táto skupina dodávateľov bude úspešným uchádzačom, **verejný obstarávateľ bude pred uzavretím zmluvy od tohto úspešného uchádzača požadovať za účelom zabezpečenia riadneho plnenia zmluvy, aby všetci členovia tejto skupiny dodávateľov**

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

vytvorili medzi sebou právny vzťah, napr. podľa § 829 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení – zmluva o združení, resp. obdobný právny vzťah podľa relevantných ustanovení súkromného práva. Jednotliví členovia skupiny budú zaviazaní spoločne a nerozdielne.

- 9.5. Z dokumentácie preukazujúcej vznik združenia (resp. inej zákonnej formy spolupráce fyzických alebo právnických osôb) musí byť jasné a zrejmé, ktorý člen skupiny dodávateľov je oprávnený za skupinu dodávateľov konať, ako sú stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto a akou časťou sa bude na plnení podieľať a skutočnosť, že všetci členovia združenia ručia za záväzky združenia spoločne a nerozdielne. Originál alebo úradne overenú kópiu tejto zmluvy, resp. dokumentácie preukazujúcej vytvorenie právnych vzťahov medzi členmi skupiny dodávateľov, musí úspešný uchádzač poskytnúť verejnému obstarávateľovi najneskôr k momentu uzatvárania zmluvy.
- 9.6. V prípade, ak úspešným uchádzačom bude skupina dodávateľov v zmysle § 37 zákona č. 343/2015 Z. z., **návrh zmluvy**, ktorý bude predkladať úspešný uchádzač – skupina, **bude podpísaný oprávneným zástupcom každého z účastníkov skupiny dodávateľov** (člena skupiny) **a v čl. I návrhu zmluvy budú uvedené údaje každého člena skupiny dodávateľov samostatne**. V prípade účasti skupiny je potrebné, aby zmluva bola podpísaná za každého člena skupiny samostatne, prípadne ak bude podpisovať zmluvu splnomocnený zástupca skupiny, je potrebné predložiť plnú moc (scan originálu alebo overenej fotokópie), v ktorej bude **výslovne** uvedené, že sa plnomocenstvo vzťahuje **aj na podpis zmluvy** s verejným obstarávateľom.

10. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami

- 10.1. Verejný obstarávateľ bude pri komunikácii s uchádzačmi resp. záujemcami postupovať v zmysle § 20 zákona o verejnom obstarávaní prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE, tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi počas celého procesu verejného obstarávania.
- 10.2. Všetky dokumenty musia byť predložené verejnému obstarávateľovi elektronicky, ako scan originálu alebo úradne overenej kópie dokumentu, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.
- 10.3. **Pravidlá pre doručovanie** – zásielka sa považuje za doručenie záujemcovi/uchádzačovi, ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, t.j. akonáhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v systéme JOSEPHINE, a to v súlade s funkcionalitou systému.
- 10.4. Ak je odosielateľom zásielky verejný obstarávateľ, tak záujemcovi/uchádzačovi bude na ním určený kontaktný email (zadaný pri registrácii do systému JOSEPHINE) bezodkladne odoslaná informácia, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Záujemca/uchádzač sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Záujemca/uchádzač si môže v komunikačnom rozhraní zobraziť celú históriu o svojej komunikácii s verejným obstarávateľom.
- 10.5. Ak je odosielateľom informácie záujemca/uchádzač, tak po prihlásení do systému a predmetnej zákazky môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy verejnému obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručenie verejnému obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému.
- 10.6. Všetky informácie o zákazke sú verejne prístupné na Prehľade zákazky. Ak chce záujemca dostávať e-mailové notifikácie o prípadných aktualizáciách k danej zákazke, tak musí vykonať jeden z týchto úkonov: stiahnuť si dokumenty z prehľadu zákazky ako prihlásený subjekt, komunikovať komunikačným modulom, zakliknúť tlačidlo "ZAUJÍMA MA TO" alebo predložiť ponuku. Preto odporúčame všetkým záujemcom, ktorí sa zatiaľ aktívne nezapojili do verejného obstarávania, aby zaklikli tlačidlo "ZAUJÍMA MA TO".
- 10.7. **Verejný obstarávateľ dôrazne odporúča záujemcom**, aby si pozorne prečítali zverejnený manuál JOSEPHINE – skrátený návod Účastník, v ktorom sa dozvedia všetky podstatné

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

informácie pre prácu so systémom Josephine. Manuál sa nachádza na základnej stránke <https://josephine.proebiz.com/sk/> vpravo hore.

- 10.8. Verejný obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k všetkým poskytnutým dokumentom / informáciám počas lehoty na predkladanie ponúk. Verejný obstarávateľ bude všetky dokumenty uverejňovať ako elektronické dokumenty v systéme JOSEPHINE.

11. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov

- 11.1. Adresa stránky, kde je možný prístup k dokumentácii VO sa nachádza v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania. Rovnako v profile verejného obstarávateľa zriadenom Úradom pre verejné obstarávanie pri danej zákazke je vo forme linku uvedená informácia o systéme JOSEPHINE, kde budú všetky informácie k dispozícii.
- 11.2. V prípade nejasností alebo potreby objasnenia akýchkoľvek poskytnutých informácií v lehote na predkladanie ponúk môže ktorýkoľvek subjekt požiadať o vysvetlenie prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE podľa tu uvedených pravidiel komunikácie.
- 11.3. Podania a dokumenty súvisiace s uplatnením revízných postupov sú medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi doručované prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE.
- 11.4. Hospodársky subjekt môže požiadať verejného obstarávateľa o vysvetlenie. Svoju otázku doručí hospodársky subjekt verejnému obstarávateľovi dostatočne včas tak, aby verejný obstarávateľ mohol poskytnúť vysvetlenie v súlade s § 48 zákona o verejnom obstarávaní. **Za včas doručení požiadavku o vysvetlenie súťažných podkladov sa považuje požiadavka doručená verejnému obstarávateľovi v termíne najneskôr 2 pracovné dni pred najneskorším zákonným zverejnením odpovede na doručenú otázku.** Po tejto lehote záujemcovi nezaniká právo požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov, ale verejný obstarávateľ mu negarantuje doručenie vysvetlenia v lehote určenej zákonom.
- 11.5. Verejný obstarávateľ požaduje, aby všetky prípadné vysvetlenia v súťaži záujemcovia zapracovali do svojich ponúk.

12. Všeobecné informácie k webovej aplikácii JOSEPHINE

- 12.1. JOSEPHINE je na účely tohto verejného obstarávania softvér pre elektronizáciu zadávania verejných zákaziek. JOSEPHINE je webová aplikácia na doméne <https://josephine.proebiz.com>
- 12.2. Na bezproblémové používanie systému JOSEPHINE je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov:
- Microsoft Internet Explorer verzia 11.0 a vyššia,
 - Mozilla Firefox verzia 13.0 a vyššia alebo
 - Google Chrome
 - Microsoft Edge.

13. Lehota na predkladanie ponúk

- 13.1. Ponuky musia byť doručené elektronicky do systému <https://josephine.proebiz.com> v lehote na predkladanie ponúk uvedenej v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania.
- 13.2. Ponuka uchádzača predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa elektronicky neotvorí a bude podľa zákona vylúčená.
- 13.3. Prípadné listinné ponuky doručené na adresu verejného obstarávateľa budú neotvorené vrátené uchádzačovi (§ 49 ods. 3 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní).

14. Lehota viazanosti ponuky

- 14.1. Uchádzač je viazaný svojou ponukou od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej verejným obstarávateľom v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania.

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

14.2. Lehota viazanosti ponúk je uvedená v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania.

15. Jazyk ponuky

- 15.1. Ponuky, návrhy a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v štátnom jazyku Slovenskej republiky (slovenský jazyk) alebo (vzhľadom na príbuznosť jazykov) v českom jazyku.
- 15.2. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v inom jazyku, musí byť v súlade s § 20 ods. 20 zákona o verejnom obstarávaní predložený v pôvodnom jazyku spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka, t. j. slovenského jazyka (okrem dokladov predložených v českom jazyku). Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho, t. j. slovenského jazyka.

16. Náklady na ponuku

- 16.1. Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného alebo iného nároku voči verejnému obstarávateľovi, a to aj v prípade, že verejný obstarávateľ neprijme ani jednu z predložených ponúk alebo zruší postup zadávania zákazky.
- 16.2. Ponuky doručené na adresu verejného obstarávateľa a predložené v lehote na predkladanie ponúk sa uchádzačom nevracajú sú súčasťou dokumentácie.

17. Zábezpeka

- 17.1. Zábezpeka ponúk sa vyžaduje vo výške:
 - 17.1.1. pre časť č. 1: 36 000,00 € (slovom: tridsaťšesťtisíc eur) a
 - 17.1.2. pre časť č. 2: 10 000,00 € (slovom: desaťtisíc eur).
- 17.2. Verejný obstarávateľ umožňuje uchádzačovi zložiť zábezpeku formou:

A: Poskytnutia bankovej záruky za uchádzača:

- Poskytnutie bankovej záruky sa riadi ustanoveniami § 313 až 322 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov alebo ekvivalentnou právnou normou v prípade zahraničnej banky.
- Záručná listina môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike alebo zahraničnou bankou. Doba platnosti bankovej záruky musí byť uvedená do uplynutia lehoty viazanosti ponúk uvedenej v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania.
- V prípade predĺženia lehoty viazanosti ponúk oznámi verejný obstarávateľ túto skutočnosť uchádzačovi (napr. z dôvodu uplatnenia revízných postupov a vydania rozhodnutia o predbežnom opatrení, ktorým sa zastaví plynutie lehoty viazanosti ponúk). V tomto prípade je uchádzač povinný požiadať banku o predĺženie platnosti bankovej záruky na celú dobu, o ktorú verejný obstarávateľ predĺži lehotu viazanosti. Uchádzač je následne povinný doručiť verejnému obstarávateľovi originál alebo úradne overenú fotokópiu dokladu vystaveného bankou, z ktorého bude jasne vyplývať, že banka predlžuje platnosť bankovej záruky na celú (aj predĺženú) lehotu viazanosti určenú verejným obstarávateľom. Uchádzač musí doručiť doklad vydaný bankou (tzn. doklad o predĺžení doby platnosti bankovej záruky po celú predĺženú lehotu viazanosti ponúk) v lehote do 10 dní odo dňa doručenia oznámenia verejného obstarávateľa o predĺžení lehoty viazanosti uchádzačovi. V prípade, ak uchádzač tento doklad od banky nepredloží v lehote do 10 dní odo dňa doručenia oznámenia verejného obstarávateľa o predĺžení lehoty viazanosti uchádzačovi, alebo ak z tohto dokladu nebude jasné, že banka predlžuje dobu platnosti bankovej záruky na celú dobu, o ktorú verejný obstarávateľ predĺžil lehotu viazanosti (tzn. až do posledného dňa novej – predĺženej lehoty viazanosti ponúk), bude ponuka tohto uchádzača vylúčená z tejto zákazky.

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

- Záručná listina, v ktorej banka písomne vyhlási, že uspokojí verejného obstarávateľa (veriteľa) za uchádzača do výšky finančných prostriedkov, ktoré verejný obstarávateľ (veriteľ) požaduje ako zábezpeku viazanosti ponuky uchádzača, musí byť súčasťou ponuky.
- Ak záručná listina nebude súčasťou ponuky a súčasne nebude listinný originál bankovej zábezpeky doručený do podateľne verejného obstarávateľa (ak je banková zábezpeka vystavená listinne), bude uchádzač zo zákazky vylúčený.

B. Zloženia finančných prostriedkov v prislúchajúcej výške na účet verejného obstarávateľa:

Finančné prostriedky musia byť zložené na účet verejného obstarávateľa:

- Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.,
- IBAN: **SK13 0900 0000 0051 7711 6749**~~SK0409000000005028001139~~
- Číslo účtu: **0051 7711 6749**~~5028001139~~/0900
- Variabilný symbol: číslo oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania vo Vestníku verejného obstarávania (vedenom Úradom pre verejné obstarávanie)
- Špecifický symbol: IČO uchádzača alebo vedúceho člena skupiny dodávateľov
- Poznámka pre príjemcu:
 - pre časť č. 1 „**Stary park – herne prvky**“ a
 - pre časť č. 2 „**Stary park – mobiliár**“.
- **Finančné prostriedky v určenej výške musia byť pripísané na účet verejného obstarávateľa najneskôr do momentu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.** Ak finančné prostriedky nebudú zložené na účet verejného obstarávateľa podľa podmienok uvedených v týchto podkladoch, bude ponuka tohto uchádzača vylúčená. Všetky poplatky a iné náklady spojené s prevodom finančných prostriedkov na účet verejného obstarávateľa znáša uchádzač. To znamená, že na účet verejného obstarávateľa musí byť pripísaná zábezpeka v prislúchajúcej výške, inak bude ponuka tohto uchádzača vylúčená.

C. Poistením záruky na poistnú sumu v prislúchajúcej výške v prospech verejného obstarávateľa

- Poskytnutie poistenia záruky sa riadi zákonom č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo ekvivalentného zákona ak ide o zahraničnú poisťovňu. Doba platnosti poistenia záruky musí byť uvedená byť uvedená do uplynutia lehoty viazanosti ponúk uvedenej v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania. Uchádzač je povinný preukázať, že má uzavreté toto poistenie v požadovanej výške v prospech verejného obstarávateľa.
- V prípade predĺženia lehoty viazanosti ponúk oznámi verejný obstarávateľ túto skutočnosť uchádzačovi (napr. z dôvodu uplatnenia revízných postupov a vydania rozhodnutia o predbežnom opatrení, ktorým sa zastaví plynutie lehoty viazanosti ponúk). V tomto prípade je povinný uchádzač požiadať poisťovňu o predĺženie platnosti poistenia záruky na celú dobu, o ktorú verejný obstarávateľ predĺži lehotu viazanosti. Uchádzač je následne povinný doručiť verejnému obstarávateľovi

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

originál alebo úradne overenú fotokópiu dokladu vystaveného poisťovňou, z ktorého bude jasne vyplývať, že poisťovňa predlžuje poistenie záruky na celú (aj predĺženú) lehotu viazanosti určenú verejným obstarávateľom. Uchádzač musí doručiť doklad vydaný poisťovňou (tzn. doklad o predĺžení doby platnosti poistenia záruky po celú predĺženú lehotu viazanosti ponúk) v lehote do 10 dní odo dňa doručenia oznámenia verejného obstarávateľa o predĺžení lehoty viazanosti uchádzačovi. V prípade, ak uchádzač tento doklad od poisťovne nepredloží v lehote do 10 dní odo dňa doručenia oznámenia verejného obstarávateľa o predĺžení lehoty viazanosti uchádzačovi, alebo ak z tohto dokladu nebude jasné, že poisťovňa predlžuje dobu platnosti poistenia záruky na celú dobu, o ktorú verejný obstarávateľ predĺžil lehotu viazanosti (tzn. až do posledného dňa novej – predĺženej lehoty viazanosti ponúk), bude ponuka tohto uchádzača vylúčená z tejto zákazky.

- Doklad o poistení záruky v prospech verejného obstarávateľa, v ktorom uchádzač poistí zábezpeku musí byť súčasťou ponuky. Ak doklad o poistení záruky nebude súčasťou ponuky, bude uchádzač zo zákazky vylúčený.

Spoločné informácie k predloženiu bankovej záruky alebo poistenia záruky:

V prípade, ak sa zábezpeka realizuje formou bankovej záruky/poistenia záruky má uchádzač možnosť predložiť v ponuke tieto doklady:

- a) prostredníctvom zaručenej konverzie týchto listinných dokladov, alebo
- b) ak banka a poisťovňa vydávajú aj elektronické bankové záruky, resp. elektronické poistenie záruky - na ich uplatnenie sa nevyžaduje predloženie písomného originálu, alebo
- c) scan originálu dokumentu a zároveň doručiť v listinnej podobe originál do podateľne verejného obstarávateľa poštou, osobne, prípadne kuriérom a pod. v lehote na predkladanie ponúk.

A teda v prípade, ak sa zábezpeka realizuje formou bankovej záruky/poistenia záruky a uchádzač ju bude predkladať v listinnej podobe ako originál, musí byť doklad o bankovej záruke/poistení záruky predložený v lehote na predkladanie ponúk v listinnej podobe **ako originál (nestačí overená fotokópia)**. (Uvedený dokument je predtým potrebné aj naskenovať do ponuky v systéme Josephine). Tzn., že banková záruka/poistenie záruky bude doručená v listinnej podobe do podateľne verejného obstarávateľa poštou, osobne, prípadne kuriérom a pod. a zároveň bude naskenovaná do ponuky v systéme Josephine. Na obálku, v ktorej bude banková záruka/poistenie záruky vložená, verejný obstarávateľ žiada uviesť označenie **“banková záruka - neotvárať”/“poistenie záruky - neotvárať”** a označiť ju heslom zákazky: **„Obnova Starého parku v Nitre - detské herné prvky a mobiliár“ a uviesť informáciu „do rúk: Ing. Jaroslav Jazvinský“.**

Kontaktné údaje verejného obstarávateľa pre potreby predloženia bankovej záruky/poistenia záruky:

Adresa: Mesto Nitra, Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra

Miesto dodania: podateľňa (v úradných hodinách)

V prípade, ak sa zábezpeka realizuje formou zloženia fin. prostriedkov na účet verejného obstarávateľa, musí byť doklad o poukázaní finančných prostriedkov na vyššie uvedený účet verejného obstarávateľa tiež súčasťou ponuky, avšak postačuje predloženie kópie dokladu o poukázaní finančných prostriedkov na vyššie uvedený účet verejného obstarávateľa (prípadne, ak bude úhrada realizovaná cez internetbanking, postačuje aj vygenerovaný/vytlačený doklad z internet bankingu) oscanovaný a vložený do systému Josephine v rámci ponuky).

18. Vyhotovenie ponuky

- 18.1. **Ponuka, pre účely zadávania tejto zákazky, je prejav slobodnej vôle uchádzača, že chce za úhradu poskytnúť verejnému obstarávateľovi určené plnenie pri dodržaní podmienok stanovených verejným obstarávateľom bez určovania svojich osobitných podmienok.**
- 18.2. Uchádzač predkladá ponuku v elektronickej podobe v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch.
- 18.3. Ponuka musí byť vyhotovená elektronicke v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní a vložená do systému JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/sk/>
- 18.4. Ponuka je do systému JOSEPHINE vložená vo chvíli dokončenia spracovania obálky (priebeh spracovávania systém znázorňuje percentami vedľa príslušného tlačidla). Vloženie ponuky systém potvrdí hláškou „Uložené“ a samotná ponuka sa zobrazí v záložke Ponuky a žiadosti. Predloženú ponuku vidí uchádzač zobrazenú v záložke Ponuky a žiadosti s dátumom vloženia. Po úspešnom odoslaní ponuky do systému JOSEPHINE je uchádzačovi odoslaný notifikačný informatívny e-mail s informáciou o podanej ponuke.
- 18.5. Elektronická ponuka sa vloží vyplnením ponukového formulára a vložením požadovaných dokladov a dokumentov v systéme JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>. **Pokiaľ sa v týchto súťažných podkladoch hovorí o predložení/zaslaní ponuky, dokumentov a pod. má sa za to, že sa jedná výlučne o elektronické predloženie dokumentov (tak zo strany záujemcu/uchádzača, ako aj verejného obstarávateľa).** V tejto zákazke sa bude v papierovej podobe predkladať len originál bankovej záruky/poistenie záruky. Verejný obstarávateľ pri vyhodnocovaní ponúk môže požiadať uchádzača o predloženie dokumentov (originálov alebo overených kópií), ktoré boli obsahom elektronickej ponuky, vo forme zaručenej konverzie za účelom overenia správnosti poskytnutých informácií.
- 18.6. Doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, požadované v týchto súťažných podkladoch, musia byť k termínu predloženia ponuky platné a aktuálne. Ak ponuka obsahuje dôverné informácie, uchádzač ich v ponuke viditeľne označí.
- 18.7. V prípade, že uchádzač využije možnosť predkladania konkrétnych dokladov na preukázanie splnenia podmienok účasti, je povinný originálne doklady alebo ich úradne overené kópie (vrátane úradných prekladov) naskenovať a vložiť ich do systému ako súčasť ponuky. Verejný obstarávateľ môže požiadať uchádzača o doručenie všetkých dokladov predložených v ponuke aj v elektronickej forme prostredníctvom zaručenej konverzie alebo v inej primeranej forme s cieľom overiť originalitu dokladov.
- 18.8. V prípade, že sú doklady, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti, vydávané orgánom verejnej správy (alebo inou povinnou inštitúciou) priamo v digitálnej podobe, musí uchádzač vložiť do systému tento digitálny doklad (vrátane jeho úradného prekladu, ak je to podľa predchádzajúcich ustanovení potrebné).
- 18.9. Ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní týkajúce sa preukazovania splnenia podmienok účasti - osobného postavenia prostredníctvom zoznamu hospodárskych subjektov - týmto nie sú dotknuté.

19. Spôsob predloženia ponuky

- 19.1. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku. Uchádzač nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku. Verejný obstarávateľ vylúči uchádzača, ktorý je súčasne členom skupiny dodávateľov.
- 19.2. Uchádzač predkladá ponuku v elektronickej podobe do systému JOSEPHINE, umiestnenom na webovej adrese: <https://josephine.proebiz.com/sk/> a to v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch. Ponuka musí byť predložená v čitateľnej a reprodukovateľnej podobe.
- 19.3. V prípade, že uchádzač predloží listinnú ponuku, verejný obstarávateľ bude postupovať v zmysle zákona o verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

- 19.4. Uchádzač má možnosť registrovať sa do systému JOSEPHINE pomocou hesla aj pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).
- 19.5. **Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným uchádzačom.** Autentifikáciu je možné previesť týmito spôsobmi:
- a) v systéme JOSEPHINE registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID). v systéme je autentifikovaná spoločnosť, ktorú pomocou eID registruje štatutár danej spoločnosti. Autentifikáciu vykonáva poskytovateľ systému JOSEPHINE, a to v pracovných dňoch v čase 8.00 – 16.00hod. o dokončení autentifikácie je uchádzač informovaný e-mailom;
 - b) nahraním kvalifikovaného elektronického podpisu (napríklad podpisu eID) štatutára danej spoločnosti na kartu užívateľa po registrácii a prihlásení do systému JOSEPHINE. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE, a to v pracovných dňoch v čase 8.00 – 16.00 hod. o dokončení autentifikácie je uchádzač informovaný e-mailom;
 - c) vložением dokumentu, preukazujúceho osobu štatutára na kartu užívateľa po registrácii, ktorý je podpísaný elektronickým podpisom štatutára aj splnomocnenou osobou, alebo prešla zaručenou konverziou. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE, a to v pracovných dňoch v čase 8.00 – 16.00 hod.;
 - d) vložением plnej moci na kartu užívateľa po registrácii, ktorá je podpísaná elektronickým podpisom štatutára aj splnomocnenou osobou, alebo prešla zaručenou konverziou. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ systému JOSEPHINE, a to v pracovných dňoch v čase 8.00 – 16.00 hod.
- 19.6. Autentifikovaný uchádzač si po prihlásení do systému JOSEPHINE v prehľade zákaziek vyberie predmetnú zákazku a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke „Ponuky a žiadosti“.
- 19.7. Elektronická ponuka sa vloží vyplnením ponukového formulára a vložением požadovaných dokladov a dokumentov v systéme JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/sk/>
- 19.8. V predloženej ponuke prostredníctvom systému JOSEPHINE musia byť pripojené požadované naskenované doklady (doporučený formát je „PDF“) a vyplnenie elektronického formulára s ponúknutou cenou za predmet zákazky.
- 19.9. Ak ponuka obsahuje dôverné informácie, uchádzač ich v ponuke viditeľne označí.
- 19.10. Uchádzačom navrhovaná celková cena za požadovaný predmet zákazky vo vzťahu k príslušnej časti predmetu (časť 1 alebo časť 2) bude vyjadrená v EUR (eurách) s presnosťou na 2 desatinné miesta a vložená do systému JOSEPHINE v tejto štruktúre: cena bez DPH, sadzba DPH a výška DPH v EUR a celková cena za príslušnú časť predmetu zákazky v EUR vrátane DPH (pri vkladaní do systému JOSEPHINE pre príslušnú časť bude označená ako „Celková cena (kritérium hodnotenia)“). Uchádzač zároveň nahrá do systému JOSEPHINE aj vyplnený súbor „Položková cenová ponuka“ vo formáte „xls“, ktorý bude obsahovať rovnaký návrh na plnenie kritérií (celkovú cenu, ktorá bude súčtom cien za jednotlivé položky) ako ten, ktorý je ním vložený do systému JOSEPHINE.

20. Obsah ponuky

- 20.1. Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať doklady, dokumenty a vyhlásenia podľa týchto súťažných podkladov vo forme uvedenej v týchto súťažných podkladoch a v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania doplnené tak, ako je to stanovené v týchto bodoch súťažných podkladov.
- 20.2. Ponuka sa predkladá tak, aby obsahovala nasledovné dokumenty a doklady:
- 20.2.1. **Spoločné pravidlá pre časť 1 a pre časť 2 predmetu zákazky:**
- 20.2.1.1. **Identifikačné údaje o uchádzačovi, resp. členoch skupiny dodávateľov, ak to je relevantné;**
- t.j. obchodný názov a sídlo každého člena skupiny dodávateľov alebo miesto podnikania, meno, priezvisko a funkcia štatutárneho orgánu, IČO, DIČ, IČ

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

DPH, bankové spojenie (názov, adresa a sídlo peňažného ústavu), číslo účtu, meno a priezvisko kontaktnej osoby, telefónny kontakt a e-mailová adresa;

- 20.2.1.2. Súhlasy fyzických osôb so spracovaním ich osobných údajov uvedených v ponuke uchádzača (spracované v súlade s bodom 30. ~~Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov.~~ súťažných podkladov);

Formátované: Zvýrazniť

Formátované: Zvýrazniť

- 20.2.1.3. **Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti uvedených** v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch,

- dokumenty preukazujúce splnenie podmienky účasti podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní;
- **alebo** bude v ponuke predložený jednotný európsky dokument podľa § 39 zákona o verejnom obstarávaní;

- 20.2.1.4. Ak uchádzač nevypracoval ponuku sám, uvedie v ponuke osobu, ktorej služby alebo podklady pri jej vypracovaní využil, a to v rozsahu meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov, adresa pobytu, sídlo alebo miesto podnikania a identifikačné číslo, ak bolo pridelené (informácie podľa § 49 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní).

20.2.2. Požadované dokumenty a doklady pre časť 1 predmetu zákazky „Obnova Starého parku v Nitre – detské herné a športové prvky“:

- 20.2.2.1. Podpísaný návrh kúpnej zmluvy pre časť č. 1 – zmluva bude podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov, ktorá bude v súlade s poslednou platnou verziou k uplynutiu lehoty na predkladanie ponúk;

- návrh Zmluvy je záväzný a uchádzač nie je oprávnený svojvoľne meniť ustanovenia Zmluvy alebo jej príloh;
- uchádzač vyplní v zmluve požadované informácie, ktoré je oprávnený uvádzať dodávateľ (na príslušných prázdnych alebo vybodkovaných miestach);
- zmluva môže byť podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom osôb konajúcich v mene uchádzača alebo môže byť podpísaná listinne a v ponuke bude predložená naskenovaná (napr. formát pdf) listinne podpísaná zmluva.

- 20.2.2.2. **Vyplnená tabuľka uvedená v Prílohe č. 1.2 súťažných podkladov**, na ktorú uchádzač predkladá ponuku **s uvedením identifikácie ponúkaného produktu** (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov);

- 20.2.2.3. **Uchádzač nie je povinný predkladať Produktové listy resp. iné informačné materiály (katalógové listy a pod.) k ponúkaným produktom preukazujúce splnenie požiadaviek na predmet zákazky uvedených v prílohe č. 1.1 týchto súťažných podkladov, pokiaľ ho na to nevyzve verejný obstarávateľ v rámci vyhodnotenia jeho ponuky v prípade potreby vysvetlenia údajov uvádzaných v ponuke k jednotlivým tovarom;**

- 20.2.2.4. **Vyplnenú Prílohu č. 2.1 súťažných podkladov a súťažných podkladov „Položková cenová ponuka“** v požadovanej štruktúre (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov),

- ~~Predkladá sa podpísaný a opečiatkovaný dokument vo formáte .pdf,~~ **Súčasne identický dokument vo formáte .xls pre overenie dodržania zaokrúhľovania a matematických súčtov / súčinnov;**

Verejný obstarávateľ: Mesto Nitra

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

- Štruktúra prílohy je záväzná a uchádzač nie je oprávnený svojvoľne meniť jej štruktúru;
- 20.2.2.5. **Doklad o zložení zábezpeky** podľa pokynov uvedených v týchto súťažných podkladoch;
- 20.2.2.6. **Samostatný očíslovaný zoznam technických listov k ponúknutým ekvivalentom**, alebo iných vhodných dokumentov, **ak sú potrebné**, ktorými bude uchádzač preukazovať požadované technické a funkčné vlastnosti ekvivalentných výrobkov, vrátane podrobných špecifikácií;
- 20.2.2.7. **Dôkaz o vhodnosti ekvivalentných zariadení**, ak je potrebný alebo iných vhodných dokumentov, ktorými bude uchádzač preukazovať právo predložiť ekvivalentné zariadenie a požadované technické a funkčné vlastnosti ekvivalentných zariadení, vrátane podrobných špecifikácií.
- 20.2.2.8. **Návrh na plnenie kritérií** (elektronicky vyplnená celková cena za časť 1 v systéme JOSEPHINE) - *elektronicky vyplniť v systéme JOSEPHINE ako súčasť ponuky.*
- 20.2.3. **Požadované dokumenty a doklady pre časť 2 predmetu zákazky „Obnova Starého parku v Nitre – mobiliár“:**
 - 20.2.3.1. Podpísaný návrh kúpnej zmluvy pre časť č. 2 – zmluva bude podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov, ktorá bude v súlade s poslednou platnou verziou k uplynutiu lehoty na predkladanie ponúk;
 - návrh Zmluvy je záväzný a uchádzač nie je oprávnený svojvoľne meniť ustanovenia Zmluvy alebo jej príloh;
 - uchádzač vyplní v zmluve požadované informácie, ktoré je oprávnený uvádzať dodávateľ (na príslušných prázdnych alebo vybodkovaných miestach);
 - zmluva môže byť podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom osôb konajúcich v mene uchádzača alebo môže byť podpísaná listinne a v ponuke bude predložená naskenovaná (napr. formát pdf) listinne podpísaná zmluva.
 - 20.2.3.2. **Vyplnená tabuľka uvedená v Prílohe č. 1.2 súťažných podkladov**, na ktorú uchádzač predkladá ponuku **s uvedením identifikácie ponúkaného produktu** (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov);
 - 20.2.3.3. **Uchádzač nie je povinný predkladať Pproduktové listy, resp. iné informačné materiály (katalógové listy a pod.) k ponúkaným zariadeniam produktom preukazujúce splnenie požiadaviek na predmet zákazky uvedených v prílohe č. 1.2 týchto súťažných podkladov, pokiaľ ho na to nevyzve verejný obstarávateľ v rámci vyhodnotenia jeho ponuky v prípade potreby vysvetlenia údajov uvádzaných v ponuke k jednotlivým tovarom;**
 - 20.2.3.4. **Vyplnenú Prílohu č. 2.2 súťažných podkladov a súťažných podkladov „Položková cenová ponuka“** v požadovanej štruktúre (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov),
 - **Predkladá sa podpísaný a opečiatkovaný dokument vo formáte .pdf, súčasne identický dokument vo formáte .xls pre overenie dodržania zaokrúhľovania a matematických súčtov / súčtov;**
 - Štruktúra prílohy je záväzná a uchádzač nie je oprávnený svojvoľne meniť jej štruktúru;
 - 20.2.3.5. **Doklad o zložení zábezpeky** podľa pokynov uvedených v týchto súťažných podkladoch;
 - 20.2.3.6. **Samostatný očíslovaný zoznam technických / produktových listov k ponúknutým ekvivalentom**, alebo iných vhodných dokumentov, **ak sú**

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

potrebné, ktorými bude uchádzač preukazovať požadované technické a funkčné vlastnosti ekvivalentných výrobkov, vrátane podrobných špecifikácií;

20.2.3.7. **Dôkaz o vhodnosti ekvivalentných zariadení**, ak je potrebný alebo iných vhodných dokumentov, ktorými bude uchádzač preukazovať právo predložiť ekvivalentné zariadenie a požadované technické a funkčné vlastnosti ekvivalentných zariadení, vrátane podrobných špecifikácií.

20.2.3.8. **Návrh na plnenie kritérií** (elektronicky vyplnená celková cena za časť 2 v systéme JOSEPHINE) - *elektronicky vyplniť v systéme JOSEPHINE ako súčasť ponuky.*

21. Doplnenie, zmena a odvolanie ponuky

21.1. Uchádzač môže predloženú ponuku doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doplnenie alebo zmenu ponuky je možné vykonať prostredníctvom funkcionality webovej aplikácie JOSEPHINE v primeranej lehote pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Uchádzač pri zmene a odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvej ponuky (kliknutím na tlačidlo „Stiahnuť ponuku“ a predložením novej ponuky).

22. Otváranie ponúk

22.1. Verejný obstarávateľ umožní účasť na otváraní ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk, a to tzv. online sprístupnením ponúk.
22.2. Otváranie ponúk sa uskutoční v čase uvedenom v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania. Ponuky sa budú otvárať v sídle verejného obstarávateľa.
22.3. Miestom „on-line“ sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://josephine.proebiz.com/> a totožná záložka ako pri predkladaní ponúk.
22.4. On-line sprístupnenia ponúk sa môže zúčastniť iba uchádzač, ktorého ponuka bola predložená v lehote na predkladanie ponúk. Pri on-line sprístupnení ponúk systém zverejní / poskytne uchádzačom iba informácie v rozsahu uvedenom v § 52 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní.

23. Vyhodnotenie ponúk

23.1. Komisia bude pri vyhodnotení ponúk postupovať v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
23.2. V zmysle § 66 ods. 7 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, t.j. vyhodnotenie splnenia podmienok účasti a vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky sa uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk.
23.3. Komisia vyhodnocuje ponuky podľa podmienok určených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch. Vyhodnocovanie ponúk komisiou je neverejné. Komisia vyhodnotí ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky a v prípade pochybností overí správnosť informácií a dôkazov, ktoré poskytli uchádzači.
23.4. Komunikácia medzi uchádzačom/uchádzačmi a verejným obstarávateľom počas vyhodnotenia ponúk a vyhodnotenia splnenia podmienok účasti bude prebiehať podľa bodu 10 týchto súťažných podkladov.
23.5. Uchádzač splní požiadavky na predmet zákazky, ak preukáže súhlas so zmluvnými podmienkami stanovenými verejným obstarávateľom platnými v čase uplynutia lehoty na predkladanie ponúk, ocení predmet zákazky v požadovanej štruktúre.
23.6. Zrejme matematické chyby zistené pri vyhodnocovaní ponúk budú opravené, takáto oprava sa nepovažuje za zmenu ponuky. O vykonanej oprave bude uchádzač bezodkladne upovedomený a bude požiadany o predloženie podpísanej opravenej relevantnej prílohy zmluvy a samotnej zmluvy bez príloh.

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

24. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

- 24.1. Kritériom na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia celková cena za predmetnú časť zákazky v EUR vrátane DPH.**
- 24.2. Rozhodovacie kritériá pre prípad zhody celkovej ceny za predmet zákazky sú uvedené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania.
- 24.3. Verejný obstarávateľ upozorňuje, že v prípade, ak úspešný uchádzač, ktorý v ponuke uviedol, že po uzatvorení zmluvy nebude platiteľom DPH, sa stane po predložení ponuky alebo po uzavretí zmluvy platiteľom DPH, nemá nárok na zvýšenie ceny o hodnotu DPH.

25. Spôsob vyhodnotenia

- 25.1. Verejný obstarávateľ si v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní vyhradzuje právo neprijíť tú ponuku, ktorá presahuje ním stanovenú predpokladanú hodnotu zákazky.
- 25.2. Spôsob uplatnenia kritéria:
 - Podľa stanovených pravidiel uplatnenia kritéria budú ponuky hodnotené za celý predmet zákazky.
 - Poradie ponúk bude určené vzostupne od najnižšej po najvyššiu ponúkanú cenu.
 - **Na prvom mieste pre časť č. 1 alebo časť č. 2 predmetu zákazky sa umiestni ponuka uchádzača s najnižšou ponúkanou celkovou cenou za predmetnú časť predmetu zákazky v EUR vrátane DPH.**

26. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk a uzavretie zmluvy

- 26.1. V súlade s § 55 ods. 1, § 40 a § 53 zákona o verejnom obstarávaní komisia vyhodnotí splnenie podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky u uchádzača, ktorý sa predbežne umiestnil na 1. mieste po vyhodnotení ponúk na základe zvoleného kritéria.
- 26.2. Úspešným uchádzačom sa stane ten uchádzač, ktorého komisia určí za úspešného uchádzača.
- 26.3. Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie zmluvy tak, aby mohla byť podľa § 56 zákona o verejnom obstarávaní uzavretá, ak bol na jej uzatvorenie písomne vyzvaný.
- 26.4. Verejný obstarávateľ pristúpi k uzavretiu zmluvy v súlade s § 56 zákona o verejnom obstarávaní po uplynutí zákonom stanovených lehôt. Verejný obstarávateľ vyzve uchádzača na poskytnutie súčinnosti k podpisu zmluvy.

27. Podmienky poskytnutia súčinnosti k podpisu zmluvy

- 27.1. Za poskytnutie riadnej súčinnosti potrebnej na uzavretie zmluvy sa považuje:
 - 27.1.1. Zabezpečenie právoplatného zápisu do registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z.. Tento zápis sa vzťahuje na všetky osoby podľa § 11 zákona o verejnom obstarávaní v nadväznosti na zák. č. 315/2016 Z. z., a to aj vo vzťahu k subdodávateľom, na ktorých sa podľa citovaného zákona táto povinnosť vzťahuje.
 - 27.1.2. Predloženie zoznamu subdodávateľov podľa bodu 28 týchto súťažných podkladov.
 - 27.1.3. Zloženie zábezpeky, resp. bankovej záruky na zabezpečenie plnenia zmluvy podľa podmienok stanovených v zmluve pre príslušnú časť predmetu zákazky.
- 27.2. Vyzvaný uchádzač v zákonnej lehote doručí verejnému obstarávateľovi vyššie uvedené dokumenty a elektronicky prostredníctvom systému Josephine doručí vyplnenú zmluvu pre príslušnú časť vrátane všetkých príloh s uvedením min. 2 termínov, kedy sa oprávnený zástupca uchádzača dostaví na podpísanie zmluvy v sídle verejného obstarávateľa. Vyzvaný uchádzač doplní do zmluvy svoje identifikačné údaje, ponúknutú cenu, ktorá zodpovedá predloženej ponuke a ostatné požadované informácie. Zmluva sa bude podpisovať v sídle verejného obstarávateľa. **Návrh zmluvy pre časť 1 aj pre časť 2 predmetu zákazky, ktorý je súčasťou súťažných podkladov, je záväzný a nie je možné ho nijako meniť.** To neplatí pre úpravy chýb v písaní (pravopisné chyby, preklepy, medzery v texte a pod.), ktoré nemenia význam konkrétnych ustanovení.
- 27.3. **Uzavretá zmluva nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi a s ponukou predloženou úspešným uchádzačom.**

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

- 27.4. V prípade, ak počas lehoty viazanosti ponúk odstúpi úspešný uchádzač od ponuky, resp. od uzavretia zmluvy s verejným obstarávateľom, vyhradzuje si verejný obstarávateľ právo uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil v hodnotení ponúk ako ďalší v poradí – tzn. spomedzi dovtedy neúspešných uchádzačov. Verejný obstarávateľ v takom prípade bude postupovať podľa § 56 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní. Za odstúpenie uchádzača od uzavretia zmluvy považuje verejný obstarávateľ najmä tieto situácie, ak:
- a) úspešný uchádzač odstúpi od svojej ponuky vyhlásením doručeným verejnému obstarávateľovi,
 - b) uchádzač neposkytne verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie zmluvy
 - c) úspešný uchádzač napriek výzve verejného obstarávateľa odmietne predložiť verejnému obstarávateľovi upravený návrh zmluvy (v prípade opravy zrejmej chyby).

28. Využitie subdodávateľov pri plnení zmluvy

- 28.1. Verejný obstarávateľ uviedol všetky požiadavky na subdodávateľov do prílohy Zmluvy.
- 28.2. Verejný obstarávateľ **nevyžaduje v ponuke uviesť zoznam subdodávateľov**, ktorí sú uchádzačovi známi v čase predkladania ponuky. Súčasne v rámci poskytnutia súčinnosti predloží úspešný uchádzač zoznam všetkých subdodávateľov, ktorí sa budú podieľať na plnení zmluvy podľa požiadaviek uvedených v zmluve.
- 28.3. Verejný obstarávateľ nevyžaduje od subdodávateľov, aby preukazovali splnenie podmienky účasti osobného postavenia podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní.
- 28.4. Všetky pravidlá týkajúce sa zmeny subdodávateľa sa nachádzajú zmluve alebo jej prílohe.

29. Dôvernosť procesu verejného obstarávania

- 29.1. Členovia komisie na vyhodnotenie ponúk a zodpovedné osoby verejného obstarávateľa nesmú počas prebiehajúcej súťaže poskytovať alebo zverejňovať informácie o obsahu ponúk ani uchádzačom, ani žiadnym iným tretím osobám, to neplatí pre osoby zabezpečujúce proces verejného obstarávania.
- 29.2. Verejný obstarávateľ neposkytne informácie týkajúce sa zadávania zákazky, uzavierania zmluvy, ak by ich poskytnutie bolo v rozpore so zákonom, s verejným záujmom alebo by mohlo poškodiť oprávnené záujmy iných osôb, alebo by bránilo čestnej hospodárskej súťaži.
- 29.3. Verejný obstarávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve a o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu uchádzač poskytol; na tento účel uchádzač označí, ktoré skutočnosti sú obchodným tajomstvom. Za dôverné informácie je na účely tohto zákona možné označiť výhradne technické riešenia a predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien a ak sa neuvádzajú jednotkové ceny ale len cena, tak aj spôsob výpočtu ceny a vzory. Ustanoveniami prvej a druhej vety nie sú dotknuté ustanovenia tohto zákona, ukládajúce povinnosť verejného obstarávateľa oznamovať či zasielať úradu dokumenty a iné oznámenia, ako ani ustanovenia ukládajúce verejnému obstarávateľovi a úradu zverejňovať dokumenty a iné oznámenia podľa zákona o verejnom obstarávaní a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa osobitného predpisu.

30. Súhlas so spracovaním osobných údajov

- 30.1. V súvislosti so zadávaním tejto zákazky bude verejný obstarávateľ spracúvať osobné údaje fyzických osôb uvedených v ponuke každého uchádzača, ktorý predložil ponuku v lehote na predkladanie ponúk. **Uchádzač pre tento účel interne zabezpečí súhlas dotknutých fyzických osôb a predloží tieto súhlasy v rámci ponuky.**
- 30.2. Osobné údaje budú spracúvané v súlade s platnou legislatívou za účelom vyhodnotenia predloženej ponuky v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
- 30.3. Práva osoby, ktorej osobné údaje sa spracúvajú, sú upravené v zákone č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Verejný obstarávateľ: **Mesto Nitra**

Predmet zákazky: **Obnova Starého parku v Nitre – detské herné prvky a mobiliár**

- 30.4. Verejný obstarávateľ ma za to, že predložením ponuky uchádzač zodpovedá za zabezpečenie súhlasov všetkých dotknutých osôb so spracovaním osobných údajov uvedených v predloženej ponuke podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Uvedené platí aj pre prípad, keď ponuku predkladá skupina dodávateľov.
- 30.5. Poskytnuté osobné údaje sa použijú len za účelom verejnej súťaže a ich spracovanie je nevyhnutné na vykonanie úkonov pred uzatvorením zmluvy. Uvedené osobné údaje budú poskytnuté členom výberovej komisie a zamestnancom, ktorí sa zúčastnia na príprave verejnej súťaže. Neuskutoční sa prenos osobných údajov do tretích krajín. Osobné údaje získané na účel verejnej súťaže sa budú uchovávané počas jej trvania po dobu 10 rokov po jeho ukončení; po skončení doby uchovávania budú tieto osobné údaje zlikvidované.

31. Generálna klauzula

- 31.1. Verejný obstarávateľ bude pri uskutočňovaní tohto postupu zadávania zákazky postupovať v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, prípadne inými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Všetky ostatné informácie, úkony a lehoty sa nachádzajú v zákone o verejnom obstarávaní.

32. Zrušenie postupu verejného obstarávania

- 32.1. Verejný obstarávateľ môže zrušiť použitý postup zadávania zákazky na základe dôvodov uvedených v zákone o verejnom obstarávaní.

33. Zoznam príloh k súťažným podkladom

33.1. pre časť 1 predmetu zákazky:

- 33.1.1. Príloha č. 1.1: Technická špecifikácia predmetu zákazky
- 33.1.2. Príloha č. 2.1: Položková cenová ponuka
- 33.1.3. Príloha č. 3.1: Návrh kúpnej zmluvy pre časť 1

33.2. pre časť 2 predmetu zákazky:

- 33.2.1. Príloha č. 1.2: Technická špecifikácia predmetu zákazky
- 33.2.2. Príloha č. 2.2: Položková cenová ponuka
- 33.2.3. Príloha č. 3.2: Návrh kúpnej zmluvy pre časť 2

33.3. spoločné pre obe časti predmetu zákazky:

- 33.3.1. Príloha č. 4: Požadované podmienky účasti a spôsob ich preukázania
- 33.3.2. Príloha č. 5: Výkresová dokumentácia areálu s označením umiestnenia tovarov
- 33.3.3. Príloha č. 6: Fotografie k 2/2023 – obhliadka Starý park